

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 3580/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται επί των αποδοχών και των συντάξεων αυτών 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3581/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για όγδοη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 351/79 περί προσθήκης αλκοόλης σε προϊόντα που προέρχονται από τον αμπελοοινικό τομέα 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3582/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα κατεψυγμένα κρέατα δουδαλοειδών της διακρίσεως 02.01 Α II 6) 4 66) 33 του κοινού δασμολογίου (1986) 7
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3583/85 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα κρέατα βοοειδών υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, των διακρίσεων 02.01 Α II α) και 02.01 Α II 6) του κοινού δασμολογίου (1986) 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3584/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3585/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3586/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3587/85 της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 με την επέκταση του καταλόγου των αλιευτικών προϊόντων καθώς και των σχετικών μεγεθών τους που είναι αποδεκτά για τη χορήγηση πριμοδότησης μεταφοράς 16

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Περιεχόμενα (συνέχεια)

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3588/85 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την τροποποίηση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1726/70 και (ΕΟΚ) αριθ. 2603/71 σχετικά με τον τομέα του καπνού	18
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/85 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1985 για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών στον τομέα του λυκίσκου λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας	19
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1985 σχετικά με τη δεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που προβλέπονται για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3591/85 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1985 περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών και όρυζας στη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3592/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί παραδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3593/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3594/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί διορθώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3595/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	39
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3596/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	43
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3597/85 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	45

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 3580/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για την αναπροσαρμογή των αποδοχών και των συντάξεων των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται επί των αποδοχών και των συντάξεων αυτών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68⁽¹⁾, και τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2799/85⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος,

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποίησης της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων⁽³⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι φάνηκε σκόπιμο, μετά από εξέταση των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού η οποία έγινε με βάση την έκθεση της Επιτροπής, να αναπροσαρμοστούν οι αποδοχές και οι συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων, ως αποτέλεσμα της ετήσιας εξέτασης 1985.

ότι πρέπει να αναπροσαρμοστούν αναδρομικά οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται για την Αλγερία και τη Βραζιλία σύμφωνα με τις στατιστικές που είναι επί του παρόντος διαθέσιμες για τις χώρες αυτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1985:

α) Στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 8. 10. 1985, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

Βαθμοί	Κλίμακα							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	300 095	316 037	331 979	347 921	363 863	379 805		
A 2	266 314	281 526	296 738	311 950	327 162	342 374		
A 3 / LA 3	220 554	233 860	247 166	260 472	273 778	287 084	300 390	313 696
A 4 / LA 4	185 284	195 671	206 058	216 445	226 832	237 219	247 606	257 993
A 5 / LA 5	152 762	161 812	170 862	179 912	188 962	198 012	207 062	216 112
A 6 / LA 6	132 008	139 212	146 416	153 620	160 824	168 028	175 232	182 436
A 7 / LA 7	113 635	119 290	124 945	130 600	136 255	141 910		
A 8 / LA 8	100 503	104 553						
B 1	132 008	139 212	146 416	153 620	160 824	168 028	175 232	182 436
B 2	114 383	119 744	125 105	130 466	135 827	141 188	146 549	151 910
B 3	95 941	100 400	104 859	109 318	113 777	118 236	122 695	127 154
B 4	82 979	86 846	90 713	94 580	98 447	102 314	106 181	110 048
B 5	74 173	77 303	80 433	83 563				
C 1	84 639	88 051	91 463	94 875	98 287	101 699	105 111	108 523
C 2	73 616	76 744	79 872	83 000	86 128	89 256	92 384	95 512
C 3	68 672	71 351	74 030	76 709	79 388	82 067	84 746	87 425
C 4	62 044	64 559	67 074	69 589	72 104	74 619	77 134	79 649
C 5	57 227	59 566	61 905	64 244				
D 1	64 658	67 485	70 312	73 139	75 966	78 793	81 620	84 447
D 2	58 957	61 467	63 977	66 487	68 997	71 507	74 017	76 527
D 3	54 876	57 223	59 570	61 917	64 264	66 611	68 958	71 305
D 4	51 739	53 860	55 981	58 102				

β) — στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 329 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 541 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 5 577 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 850 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 9 961 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 10 449 βελγικών φράγκων,

— στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 982 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 226 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1985:

Στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, ο πίνακας των βασικών μηνιαίων μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορία	Ομάδες	Τάξη			
		1	2	3	4
A	I	140 894	158 348	175 802	193 256
	II	102 261	112 223	122 185	132 147
	III	85 933	89 761	93 589	97 417
B	IV	82 553	90 633	98 713	106 793
	V	64 842	69 115	73 388	77 661
C	VI	61 669	65 300	68 931	72 562
	VII	55 197	57 075	58 953	60 831
D	VIII	49 889	52 826	55 763	58 700
	IX	48 043	48 713	49 383	50 053

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1985, το ποσό της κατ' αποκοπή αποζημίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθορίζεται σε:

- 2 726 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 ή C 5,
- 4 179 βελγικά φράγκα μηνιαίως για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 ή C 3.

Άρθρο 4

Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1985 υπολογίζονται από την ημερομηνία αυτή για τους μόνιμους και για τους έκτακτους υπαλλήλους βάσει του πίνακα των μηνιαίων μισθών, οι οποίοι προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Από την 1η Ιουλίου 1985, η ημερομηνία «1η Ιουλίου 1984» που αναγράφεται στο άρθρο 63 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιουλίου 1985».

Άρθρο 6

1. Από την Ιουλίου 1984, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στην κατωτέρω χώρα, καθορίζεται ως εξής:

Αλγερία 190,8

2. Από την 1η Νοεμβρίου 1984, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και

του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στην κατωτέρω χώρα, καθορίζεται ως εξής:

Βραζιλία 138,9 (1)

3. Από την 1η Ιανουαρίου 1985, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν στην κατωτέρω χώρα καθορίζεται ως εξής:

Αλγερία 190,8 (1)

4. Από την 1η Μαΐου 1985, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες καθορίζονται ως εξής:

Γιουγκοσλαβία 166,9
Ισραήλ 811,1
Τουρκία 116,9
Βραζιλία 225,2 (1)
Χιλή 208,6

5. Από τις 16 Μαΐου 1985, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες καθορίζονται ως εξής:

Ελλάδα 111,1
Πορτογαλία 96,7

6. Από την 1η Ιουλίου 1985, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες καθορίζονται ως εξής:

Βέλγιο 100,0
Δανία 116,9
Γερμανία 103,7
Γαλλία 103,0

(1) Προσωρινός αριθμός.

Ελλάδα	93,0
Ιρλανδία	95,5
Ιταλία (εκτός Varese)	97,7
Ιταλία (Varese)	100,5 (1)
Λουξεμβούργο	100,0
Κάτω Χώρες	99,3
Ηνωμένο Βασίλειο	100,0
Ισπανία	102,1
Πορτογαλία	83,8
Ελβετία	135,7
Γιουγκοσλαβία	88,0
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (εκτός Νέας Υόρκης)	196,4
Νέα Υόρκη	212,7
Καναδάς	159,9
Ιαπωνία	203,3
Τουρκία	83,3
Αυστρία	115,9
Βενεζουέλα	97,7
Βραζιλία	66,4 (1)
Αυστραλία	135,2
Ταϊλάνδη	173,0
Ινδία	147,2
Αλγερία	190,8 (1)
Χιλή	126,1
Μαρόκο	103,5
Συρία	183,2
Τυνησία	116,3
Αίγυπτος	336,6 (1)
Ιορδανία	201,2
Λίβανος	165,1 (1)
Ισραήλ	131,5

Άρθρο 7

1. Από την 1η Ιουλίου 1985, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις και στις αποζημιώσεις των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80 (2) καθορίζονται ως εξής:

Βέλγιο	129,5
Δανία	156,2
Γερμανία	107,5
Γαλλία	146,6
Ιρλανδία	123,8
Ιταλία	153,2
Λουξεμβούργο	129,5
Κάτω χώρες	105,5
Ηνωμένο Βασίλειο	98,3

2. Εάν ο δικαιούχος της σύνταξης δηλώνει ως τόπο κατοικίας χώρα εκτός αυτών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, ο διορθωτικός συντελεστής που εφαρμόζεται στη σύνταξη είναι ο οριζόμενος για το Βέλγιο.

3. Από τις 27 Ιανουαρίου 1986, οι παρούσες διατάξεις δεν εφαρμόζονται πλέον.

Άρθρο 8

7. Οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις συντάξεις καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Από την 1η Ιουλίου 1985, ο πίνακας του άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επίδομα στέγης		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επίδομα στέγης	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	1 772	834	1 218	699
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	1 718	779	1 165	608
Άλλοι βαθμοί	1 559	727	1 004	502

Άρθρο 9

Από την 1η Ιουλίου 1985, οι αποζημιώσεις για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 (3) καθορίζονται σε 7 901, 13 037 και 17 777 βελγικά φράγκα.

(1) Προσωρινός αριθμός.

(2) ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

Άρθρο 10

Από την 1η Ιουλίου 1985, τα ποσά που αναγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 ⁽¹⁾ πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 2,827357.

Από την 1η Ιουλίου 1985, τα ποσά που αναγράφονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 1,132395 για τα άτομα για τα οποία εφαρμόζεται το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. F. POOS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3581/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για όγδοη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 351/79 περί προσθήκης αλκοόλης σε προϊόντα που προέρχονται από τον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3307/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι, αναμένοντας τη θέσπιση των διατάξεων που συμπληρώνουν ή εναρμονίζουν τους ορισμούς των ημιαφρωδών οίνων και των προϊόντων της κλάσεως 22.06 του κοινού δασμολογίου, πρέπει να παραταθεί κατά εννέα μήνες η ισχύς των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 351/79⁽³⁾, όπωςτροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3689/84⁽⁴⁾· ότι, εξάλλου, η κτηθείσα πείρα δείχνει ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν δυσχέρειες από την παράταση αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 351/79, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1985» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Σεπτεμβρίου 1986».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

J. F. POOS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. 320 της 29. 11. 1985, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 90.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3582/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα κατεψυγμένα κρέατα βουβαλοειδών της διακρίσεως 02.01 Α ΙΙ 6) 4 66) 33 του κοινού δασμολογίου (1986)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για τα κατεψυγμένα κρέατα βουβαλοειδών της διακρίσεως 02.01 Α ΙΙ 4 66) 33 του κοινού δασμολογίου, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση, στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT), να ανοίξει ετήσια κοινοτική δασμολογική ποσόστωση με δασμό 20 %, ο όγκος της οποίας, εκφραζόμενος σε βάρος του προϊόντος, καθορίζεται σε 2 250 τόνους· ότι πρέπει, επομένως, ν' ανοιχθεί για το έτος 1986 η ποσόστωση αυτή·

ότι πρέπει να διασφαλισθεί, ιδίως, η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των ενδιαφερόμενων εισαγωγέων της Κοινότητας στην ποσόστωση αυτή και η χωρίς διακοπή εφαρμογή του ποσοστού που προβλέπεται από αυτή την ποσόστωση για όλες τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος σε όλα τα κράτη μέλη μέχρις εξαντλήσεως της ποσοστώσεως· ότι, για το σκοπό αυτό, κρίνεται σκόπιμο ένα σύστημα χρησιμοποίησης της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως βασιζόμενο στην προσκόμιση πιστοποιητικού γνησιότητας που να εγγυάται τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής αυτών των διατάξεων πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται

στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως του 1979,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για το έτος 1986 ανοίγεται κοινοτική δασμολογική ποσόστωση κρεάτων βουβαλοειδών, που υπάγονται στη διάκριση 02.01 Α ΙΙ 6) 4 66) 33 του κοινού δασμολογίου.

Ο συνολικός όγκος αυτής της ποσόστωσης εκφραζόμενος σε βάρος του προϊόντος ανέρχεται σε 2 250 τόνους.

2. Εντός των ορίων αυτής της ποσόστωσης, ο εφαρμοζόμενος δασμός του κοινού δασμολογίου καθορίζεται σε 20 %.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, καθορίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

- α) οι διατάξεις που εγγυώνται τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·
- β) οι διατάξεις σχετικά με την αναγνώριση του εγγράφου διά του οποίου εξακριβώνονται οι εγγυήσεις που προβλέπονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. F. POOS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 277 της 17. 10. 1984, σ. 7.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 1985 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3583/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για τα κρέατα βοοειδών υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, των διακρίσεων 02.01 Α ΙΙ α) και 02.01 Α ΙΙ β) του κοινού δασμολογίου (1986)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 113,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για τα κρέατα των βοοειδών υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, που υπάγονται στις διακρίσεις 02.01 Α ΙΙ α) και 02.01 Α ΙΙ β) του κοινού δασμολογίου, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση, στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ), να ανοίξει ετήσια κοινοτική δασμολογική ποσόστωση με δασμό 20 %, ο όγκος της οποίας εκφραζόμενος σε βάρος του προϊόντος, καθορίζεται σε 29 800 τόνους· ότι πρέπει, επομένως, ν' ανοιχθεί για το 1986 η ποσόστωση αυτή·

ότι πρέπει να διασφαλισθεί, ιδίως, η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των ενδιαφερόμενων εισαγωγέων της Κοινότητας στην ποσόστωση αυτή και η χωρίς διακοπή εφαρμογή του ποσοστού που προβλέπεται από αυτή την ποσόστωση για όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε όλα τα κράτη μέλη μέχρι εξαντλήσεως της ποσοστώσεως· ότι, για το σκοπό αυτό, κρίνεται σκόπιμο ένα σύστημα χρησιμοποίησης της κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως βασισμένο στη προσκόμιση πιστοποιητικού γνησιότητας που να εγγυάται τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή των προϊόντων·

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής αυτών των διατάξεων πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται

στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως του 1979,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για το έτος 1986 ανοίγεται κοινοτική δασμολογική ποσόστωση κρεάτων βοοειδών υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, που υπάγονται στις διακρίσεις 02.01 Α ΙΙ α) και 02.01 Α ΙΙ β) του κοινού δασμολογίου.

Ο συνολικός όγκος αυτής της ποσόστωσης, εκφραζόμενος σε βάρος του προϊόντος, ανέρχεται σε 29 800 τόνους.

2. Εντός των ορίων αυτής της ποσόστωσης, ο εφαρμοζόμενος δασμός του κοινού δασμολογίου καθορίζεται σε 20 %.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, καθορίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

- α) οι διατάξεις που εγγυώνται τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή των προϊόντων·
- β) οι διατάξεις σχετικά με την αναγνώριση του εγγράφου διά του οποίου εξακριβώνονται οι εγγυήσεις που προβλέπονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. F. POOS

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 277 της 17. 10. 1984, σ. 6.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Δεκεμβρίου 1985 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3584/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85⁽⁵⁾, και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής,

πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Δεκεμβρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	125,16
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	178,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	112,61 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	131,15
10.04	Βρώμη	111,61
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	105,17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	74,13 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	115,78 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	189,35
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	171,78
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	291,78
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	203,25

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3585/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2160/85⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της κεντρικής τους τιμής, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται

στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 18 Δεκεμβρίου 1985·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 203 της 1. 8. 1985, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
10.01 Β Ι	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β ΙΙ	Σίτος σκληρός	0	2,20	2,20	2,20
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	3,29	3,29	3,29
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	5,46	5,46	5,46
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4
11.07 Α Ι (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α Ι (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α ΙΙ (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3586/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Αλγερία⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1201/85⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 436/85⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από την Τυνησία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 436/85, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/85⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιολάδου από τον Λίβανο⁽¹⁰⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78 της 28ης Δεκεμβρίου 1978⁽¹¹⁾, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιολάδου με διαγωνισμό⁽¹²⁾ προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για

τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι όσον αφορά την Τουρκία και τις χώρες του Maghreb πρέπει να μη προδικασθεί το πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί σύμφωνα με τις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των τρίτων χωρών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 16 και 17 Δεκεμβρίου 1985, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των διακρίσεων 07.01 N II και 07.03 A II του κοινού δασμολογίου καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 15.17 B I και 23.04 A II του κοινού δασμολογίου πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιολάδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1985, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 124 της 9. 5. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1985, σ. 2.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1985, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
15.07 A I α)	77,00 ⁽¹⁾
15.07 A I β)	76,00 ⁽¹⁾
15.07 A I γ)	60,00 ⁽¹⁾
15.07 A II α)	82,00 ⁽²⁾
15.07 A II β)	95,00 ⁽³⁾

(¹) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Ισπανία και Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) Τουρκία: 11,48 ECU (*), ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Αλγερία, Τυνησία και Μαρόκο: 12,69 ECU (*), ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(*) Αυτά τα ποσά δύνανται να προσυζητηθούν κατά ένα πρόσθετο ποσό που πρέπει να καθορισθεί από την Κοινότητα και από τις εν λόγω τρίτες χώρες.

(²) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

(³) Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιολάδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Τρίτες χώρες
07.01 N II	16,72
07.03 A II	16,72
15.17 B I α)	38,00
15.17 B I β)	60,80
23.04 A II	4,80

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3587/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1985

για την τροποποίηση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 με την επέκταση του καταλόγου των αλιευτικών προϊόντων καθώς και των σχετικών μεγεθών τους που είναι αποδεκτά για τη χορήγηση πριμοδότησης μεταφοράς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 396,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 26, σε συνδυασμό με το παράρτημα I τμήμα XV αριθ. 3 της πράξης προσχώρησης, επεξέτεινε το σύστημα χορήγησης πριμοδότησης μεταφοράς σε νέα προϊόντα· ότι πρέπει συνεπώς να προσαρμοστεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1982, για την καθιέρωση των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης μεταφοράς για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα (1).

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα των Κοινοτήτων μπορούν να

θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 396 της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3321/82 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986 με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 351 της 11. 12. 1982, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

<i>Περιγραφή εμπορευμάτων</i>	<i>Μεγέθη⁽¹⁾</i>
1. Σεβαστός (Sebastes spp.)	2, 3
2. Γάδος (Gadus morhua)	3, 4, 5
3. Μαύρη πολλάκα (Pollachius virens)	3, 4
4. Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (Melanogrammus aeglefinus)	2, 3, 4
5. Μπακαλιάρος μερλάν (Merlangus merlangus)	2, 3, 4
6. Γλώσσα η λεπιδωτή (Lepidorhombus spp.)	1, 2
7. Λέστια (Brama spp.)	1, 2
8. Βατραχόψαρο (Lophius spp.)	2, 3, 4, 5
9. Γαρίδες γκρίζες (Crangon crangon)	1

⁽¹⁾ Τα μεγέθη των εν λόγω προϊόντων είναι τα μεγέθη που ορίζονται σε εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3588/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για την τροποποίηση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1726/70 και (ΕΟΚ) αριθ. 2603/71 σχετικά με τον τομέα του καπνού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 396,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1726/70 της 25ης Αυγούστου 1970 περί των χορηγήσεως πριμοδοτήσεως για τον καπνό σε φύλλα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 887/85⁽²⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 2603/71 της 6ης Δεκεμβρίου 1971 της Επιτροπής περί των λεπτομερειών συνάψεως συμβάσεων εμπορικής επεξεργασίας και συσκευασίας των κατεχομένων από τους οργανισμούς παρεμβάσεως καπνών⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3212/83⁽⁴⁾, προβλέπουν την αναγραφή ειδικών ενδείξεων· ότι, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, είναι απαραίτητο να συμπληρωθούν οι κατάλογοι των ενδείξεων αυτών·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα κοινοτικά όργανα μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 396 της πράξης,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

Άρθρο 1

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1726/70 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α), προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«tabaco en hoja recolectado en la Comunidad»,

«tabaco em rama colhido na Comunidade».

— Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β), προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

«tabaco en hoja importado de países terceros»,

«tabaco em rama proveniente de países terceiros».

— Στο άρθρο 5 τρίτο εδάφιο, προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— tabaco importado de países terceros»,

«— tabaco importado de países terceiros».

2. Στο άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2603/71, προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

«— tabaco de intervención»,

«— tabaco de intervençāo».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986 με την επιφύλαξη της θέσης σε ισχύ της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

(1) ΕΕ αριθ. L 191 της 27. 8. 1970, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 12.

(3) ΕΕ αριθ. L 269 της 8. 12. 1971, σ. 11.

(4) ΕΕ αριθ. L 318 της 16. 11. 1983, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3589/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1985

για την προσαρμογή ορισμένων κανονισμών στον τομέα του λυκίσκου λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 396,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, είναι απαραίτητο να γίνουν προσαρμογές, σύμφωνα με το άρθρο 396 της πράξης προσχώρησης, στους ακόλουθους κανονισμούς:

- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 της 28ης Απριλίου 1978 περί των λεπτομερειών πιστοποιήσεως του λυκίσκου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1979⁽²⁾,
- κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78 της 21ης Δεκεμβρίου 1978 περί διαπιστώσεως της ισοτιμίας των βεβαιώσεων που συνοδεύουν τον λυκίσκο, που εισάγεται από τρίτες χώρες, με τα κοινοτικά πιστοποιητικά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 541/85⁽⁴⁾.

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα κοινοτικά όργανα μπορούν να θεσπίσουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 396 της πράξης προσχώρησης· τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ της συνθήκης,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1985.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 890/78 τροποποιείται ως εξής:

- Στο άρθρο 5α προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:
 - «Producto certificado — Reglamento (CEE) n° 890/78»,
 - «Producto certificado — Regulamento (CEE) n° 890/78».
- Στο άρθρο 6 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, μετά την λέξη «Ελλάδα», προστίθενται οι λέξεις: «της Ισπανίας και της Πορτογαλίας».
- Στο άρθρο 11 δεύτερο εδάφιο, μετά την λέξη «Ελλάδα», προστίθενται οι ακόλουθες λέξεις: «της Ισπανίας και της Πορτογαλίας».
- Στο παράρτημα III σημείο 2, προστίθενται οι ακόλουθοι όροι:
 - «ESP για την Ισπανία»,
 - «P για την Πορτογαλία».

2. Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3077/78, διαγράφονται οι αναφορές στην Πορτογαλία και στην Ισπανία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986, με την επιφύλαξη της θέσης σε ισχύ της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 117 της 29. 4. 1978, σ. 43.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 77.

(3) ΕΕ αριθ. L 367 της 28. 12. 1978, σ. 28.

(4) ΕΕ αριθ. L 62 της 1. 3. 1985, σ. 57.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3590/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1985

σχετικά με τη δεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που προβλέπονται για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3307/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 50 παράγραφος 5, το άρθρο 51 παράγραφος 2 και το άρθρο 65,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 354/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2633/85⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 1 και 1α,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2633/85 τροποποιήθηκε ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 354/79 για να απλουστευθεί η διοικητική διαδικασία όσον αφορά την εισαγωγή οίνων προέλευσης ορισμένων τρίτων χωρών που έχουν προσφέρει ιδιαίτερες εγγυήσεις τις οποίες αποδέχτηκε η Κοινότητα· ότι, επομένως, πρέπει να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2115/76 της Επιτροπής της 20ής Αυγούστου 1976 περί λεπτομερειών εφαρμογής σχετικών με την εισαγωγή οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλής⁽⁵⁾·

ότι είναι σκόπιμο, για τη διευκόλυνση του ελέγχου που πραγματοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, να ορισθεί ο τύπος και, εφόσον είναι αναγκαίο, το περιεχόμενο της δεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης που προβλέπονται καθώς και οι όροι για τη χρησιμοποίησή τους·

ότι, για να αποφευχθούν οι απάτες, πρέπει να ελέγχεται αν η κάθε παρτίδα του εισαγόμενου προϊόντος αναφέρεται όντως στη δεβαίωση και, κατά περίπτωση, το δελτίο ανάλυσης· ότι για το σκοπό αυτό είναι απαραίτητο το ή τα έγγραφα αυτά να συνοδεύουν την κάθε παρτίδα μέχρι να τεθεί υπό το καθεστώς κοινοτικού ελέγχου·

ότι είναι αναγκαίο, για να ληφθούν υπόψη οι εμπορικές πρακτικές, να δοθεί η εξουσία στις αρμόδιες αρχές, σε περίπτωση διαίρεσης της παρτίδας οίνου, να καταρτίζεται υπό τον έλεγχό τους απόσπασμα της δεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης που πρέπει να συνοδεύουν κάθε νέα παρτίδα που προέρχεται από τη διαίρεση·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 354/79, και υπό ορισμένες προϋποθέσεις, μπορούν να αναγνωρισθούν ως έγκυρες από τις αρμόδιες

αρχές της Κοινότητας οι δεβαίώσεις και τα δελτία ανάλυσης που έχουν καταρτίσει οι εξουσιοδοτημένοι προς τούτο παραγωγοί, εφόσον η εν λόγω τρίτη χώρα έχει παράσχει ειδικές εγγυήσεις που έγιναν δεκτές από την Κοινότητα· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1α δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού, είναι δυνατό να γίνουν δεκτά, υπό τους ίδιους όρους, έγγραφα που περιλαμβάνουν απλουστευμένο δελτίο ανάλυσης· ότι για να διευκολυνθεί η εισαγωγή οίνων καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στην Κοινότητα πρέπει να γίνει χρήση των δυνατοτήτων αυτών και να καταρτισθούν οι αναγκαίες λεπτομέρειες εφαρμογής·

ότι πρέπει να δημοσιευθούν κατάλογοι με τα ονόματα και τις διευθύνσεις των οργανισμών και εργαστηρίων που έχουν εγκριθεί στις τρίτες χώρες για την κατάρτιση της δεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης, ώστε οι αρχές στην Κοινότητα που επιβλέπουν την εισαγωγή αμπελοοινικών προϊόντων να μπορούν να προβούν, εφόσον χρειαστεί, στις αναγκαίες επαληθεύσεις·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 51 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, μπορούν να διατεθούν για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα μόνο τα αμπελοοινικά προϊόντα που υποβλήθηκαν σε επεξεργασία με τη χρήση οινολογικών πρακτικών αποδεκτών στην Κοινότητα· ότι, εξάλλου, στην περίπτωση που ένα εισαγόμενο προϊόν αποτέλεσε αντικείμενο εμπλουτισμού, αύξησης ή μείωσης της οξύτητας, πρέπει να προβλεφθεί ότι είναι δεκτό για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα, μόνον εφόσον έχουν τηρηθεί τα προβλεπόμενα όρια για την αμπελοοινική ζώνη της Κοινότητας, όπου οι φυσικές συνθήκες παραγωγής ισοδυναμούν με εκείνες της περιοχής από την οποία προέρχεται το εισαγόμενο προϊόν·

ότι θα έπρεπε να απλουστευθούν τα καθήκοντα των εξαγωγέων και των αρχών προβλέποντας ότι πρέπει να σημειώνεται στα έγγραφα V I I ότι η αλκοόλη που έχει προστεθεί στα vins de liqueur και στους αλκοολωμένους οίνους είναι ενιαίας προέλευσης και να μην απαιτείται χωριστό έγγραφο για τη δεβαίωση αυτή· ότι για τον ίδιο σκοπό πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα χρησιμοποίησης του εγγράφου V I I για τη δεβαίωση που πιστοποιεί την ονομασία προέλευσης που είναι αναγκαία για την εισαγωγή οίνων για τους οποίους ισχύει δασμολογική μείωση· ότι, ωστόσο, για τα vins de liqueur «Boberg» και «Tokaj» (Aszu et szamorodni) δεν απαιτείται προσκόμιση δεβαίωσης και δελτίου ανάλυσης σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 354/79, εφόσον προσκομίζεται πιστοποιητικό ονομασίας· ότι πρέπει να προβλεφθεί η χρησιμοποίηση του εγγράφου V I I ως πιστοποιητικού για να δεβαιωθεί η ονομασία προέλευσης των εν λόγω vins de liqueur, χωρίς να χρειάζεται να συμπληρωθεί ο σχετικός με το δελτίο ανάλυσης χώρος·

ότι, για να αποφευχθούν οι διοικητικές φύσεως δυσκολίες, είναι απαραίτητο να ληφθούν μεταβατικά μέτρα·

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 320 της 29. 11. 1985, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 97.

(4) ΕΕ αριθ. L 251 της 20. 9. 1985, σ. 3.

(5) ΕΕ αριθ. L 237 της 28. 8. 1976, σ. 1.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους όρους που πρέπει να πληρούν η θεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 50 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, καθώς και τις λεπτομέρειες σχετικά με την κατάρτιση και τη χρησιμοποίησή τους.

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

- α) «προϊόν», το προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79·
- β) «παρτίδα», η ποσότητα του ίδιου προϊόντος που αποστέλλεται από έναν αποστολέα σε έναν παραλήπτη·
- γ) «τελωνιακό έδαφος της Κοινότητας», το έδαφος που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2151/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με το τελωνιακό έδαφος της Κοινότητας⁽¹⁾·
- δ) «έγγραφο VI1», το έγγραφο που καταρτίζεται στο έντυπο VI1, σύμφωνα προς το υπόδειγμα του παραρτήματος II, που ανταποκρίνεται στους τεχνικούς όρους του παραρτήματος IV και υπογράφεται από υπάλληλο του επίσημου οργανισμού και από υπάλληλο του αναγνωρισμένου εργαστηρίου που αναφέρονται στο άρθρο 7·
- ε) «έγγραφο VI2», το απόσπασμα που καταρτίζεται στο έντυπο VI2, σύμφωνα προς το υπόδειγμα του παραρτήματος III, περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναγράφονται σε έγγραφο VI1 ή σε άλλο απόσπασμα VI2 και θεωρείται από ένα τελωνείο στην Κοινότητα.

Άρθρο 3

1. Για κάθε παρτίδα προϊόντος που προορίζεται να εισαχθεί στην Κοινότητα, η θεβαίωση και το δελτίο ανάλυσης καταρτίζονται σε ένα και το αυτό έντυπο VI1.

Ωστόσο, εφόσον το σχετικό προϊόν δεν προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση, μπορεί να μη συμπληρωθεί το μέρος «Δελτίο ανάλυσης» του εντύπου VI1.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο, το μέρος «Δελτίο ανάλυσης» του εντύπου VI1 συμπληρώνεται μόνο όσον αφορά:

- τον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο,
- την ολική οξύτητα,
- τον ολικό θειώδη ανυδρίτη,

στην περίπτωση οίνου συσκευασμένου σε δοχεία που φέρουν ετικέτες, περιεκτικότητας μέχρι 60 λίτρα και εφοδιασμένων με σύστημα πωματισμού μιας χρήσης, εφόσον ο οίνος αυτός προέρχεται από μία από τις χώρες που παρέχει

τις ειδικές εγγυήσεις που αποδέχθηκε η Κοινότητα και περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

Άρθρο 4

1. Τα έντυπα VI1 και VI2 αποτελούνται, κατά σειρά, από ένα δακτυλογραφημένο ή χειρόγραφο πρωτότυπο και ένα αντίγραφο που λαμβάνονται ταυτόχρονα. Το πρωτότυπο και το αντίγραφο συνοδεύουν το προϊόν. Τα έντυπα VI1 και VI2 συμπληρώνονται στη γραφομηχανή ή με το χέρι· στην τελευταία αυτή περίπτωση συμπληρώνονται με μελάνη και με χαρακτήρες τυπογραφείου. Δεν φέρουν ούτε ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι τροποποιήσεις γίνονται διαγράφοντας τις λανθασμένες ενδείξεις και προσθέτοντας, κατά περίπτωση, τις επιθυμητές ενδείξεις. Κάθε τροποποίηση που πραγματοποιείται με τον τρόπο αυτό εγκρίνεται από το άτομο που την πρότείνει και θεωρείται από τον επίσημο οργανισμό, το εργαστήριο ή τις τελωνειακές αρχές.

2. Τα έγγραφα VI1 και τα αποσπάσματα VI2 φέρουν αύξοντα αριθμό που δίνεται, για τα έγγραφα VI1, από τον επίσημο οργανισμό, υπεύθυνος υπάλληλος του οποίου υπογράφει τη θεβαίωση και, για τα αποσπάσματα VI2, από το τελωνείο που τα θεωρεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3.

Άρθρο 5

1. Θεωρούνται ως θεβαίωση ή δελτίο ανάλυσης τα έγγραφα VI1 που καταρτίζονται από τους εγκατεστημένους στις τρίτες χώρες παραγωγούς οίνου που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, και οι οποίοι έχουν προσφέρει ειδικές εγγυήσεις που έγιναν δεκτές από την Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι οι παραγωγοί αυτοί έχουν λάβει ατομική έγκριση από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω τρίτων χωρών και υπόκεινται στον έλεγχο των αρχών αυτών.

2. Οι παραγωγοί που έχουν λάβει έγκριση και αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούν το έντυπο VI1 στο οποίο αναγράφεται, στο χώρο αριθ. 10, το όνομα και η διεύθυνση του επίσημου οργανισμού της τρίτης χώρας που χορήγησε την έγκριση. Συμπληρώνουν σωστά το έντυπο αυτό.

Οι παραγωγοί αναγράφουν επιπλέον:

- στο χώρο αριθ. 1, εκτός από το όνομα και διεύθυνσή τους, τον αριθμό καταχώρησης στις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I,
- στο χώρο αριθ. 11, τουλάχιστον τις αναφερόμενες στο άρθρο 3 παράγραφος 2 ενδείξεις,

και θέτουν την υπογραφή τους στο προβλεπόμενο σημείο των χώρων 10 και 11, αφού διαγράφουν τις λέξεις «όνομα και ιδιότητα του υπεύθυνου». Στην περίπτωση αυτή δεν απαιτείται να τεθούν σφραγίδες ούτε να αναγραφεί το όνομα και η διεύθυνση του εργαστηρίου.

Άρθρο 6

1. Το πρωτότυπο και το αντίγραφο του εγγράφου VI1 ή του αποσπάσματος VI2 επιδίδονται, μετά το πέρας των απαραίτητων τελωνειακών διατυπώσεων για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία της παρτίδας στην οποία αναφέρονται, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου έγινε αυτή η εργασία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1984, σ. 1.

Οι αρχές αυτές σημειώνουν, εφόσον υπάρχει ανάγκη, την πίσω όψη του εγγράφου VI 1 ή του αποσπάσματος VI 2. Δίνουν το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο και διατηρούν το αντίγραφο επί πέντε τουλάχιστον έτη.

2. Όταν μία παρτίδα προϊόντος επαναποστέλλεται στο σύνολό της πριν από τη θέση της σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο νέος αποστολέας παραδίδει στις τελωνειακές αρχές, υπό την εποπτεία των οποίων βρίσκεται η εν λόγω παρτίδα, το έγγραφο VI 1 ή το απόσπασμα VI 2 σχετικά με την παρτίδα αυτή καθώς και, ενδεχομένως, το έντυπο VI 2 ανάλογα συμπληρωμένο.

Οι αρχές αυτές, αφού διαπιστώσουν τη συμφωνία των ενδείξεων που αναφέρονται στο έγγραφο VI 1 εκείνες που αναφέρονται στο έντυπο VI 2, ή, κατά περίπτωση, των ενδείξεων που αναφέρονται στο απόσπασμα VI 2 με εκείνες που αναφέρονται στο έντυπο VI 2, ανάλογα συμπληρωμένο, θεωρούν το τελευταίο αυτό, που ισοδυναμεί πλέον με απόσπασμα VI 2, και σημειώνουν ανάλογα το έγγραφο ή το προηγούμενο απόσπασμα. Επιστρέφουν το απόσπασμα καθώς και το πρωτότυπο του εγγράφου VI 1 ή το προηγούμενο απόσπασμα VI 2, στον νέο αποστολέα και διατηρούν το αντίγραφο του εγγράφου αυτού για πέντε τουλάχιστον χρόνια.

Εντούτοις, δεν υπάρχει υποχρέωση για κατάρτιση εντύπου VI 2 όταν μία παρτίδα προϊόντος επανεξάγεται προς τρίτη χώρα.

3. Όταν μία παρτίδα προϊόντος διαιρείται πριν από τη θέση της σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο ενδιαφερόμενος παραδίδει στις τελωνειακές αρχές, υπό την εποπτεία των οποίων βρίσκεται η παρτίδα για διαίρεση, το έγγραφο VI 1 ή το σχετικό με την παρτίδα απόσπασμα VI 2, καθώς και, για κάθε νέα παρτίδα, το έντυπο VI 2 ανάλογα συμπληρωμένο.

Οι αρχές, αφού διαπιστώσουν τη συμφωνία των ενδείξεων που αναφέρονται στο έγγραφο VI 1 ή στο απόσπασμα VI 2 με εκείνες που αναφέρονται στο έντυπο VI 2 ανάλογα συμπληρωμένο για κάθε νέα παρτίδα, θεωρούν το τελευταίο που ισοδυναμεί πλέον με απόσπασμα VI 2 και σημειώνουν κατά συνέπεια την πίσω όψη του εγγράφου VI 1 ή του αποσπάσματος VI 2 από το οποίο συντάχθηκε το εν λόγω απόσπασμα. Επιστρέφουν το απόσπασμα VI 2, καθώς και το έγγραφο VI 1 ή το απόσπασμα VI 2 που έχει συμπληρωθεί προηγουμένως στον ενδιαφερόμενο και διατηρούν αντίγραφο κάθε εγγράφου για πέντε τουλάχιστον χρόνια.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή καταρτίζει και ενημερώνει τους καταλόγους με τα ονόματα και διευθύνσεις των οργανισμών και εργαστηρίων καθώς και των παραγωγών οίνου που έχουν εξουσιοδοτηθεί για την κατάρτιση των εγγράφων VI 1, βάσει των ανακοινώσεων των αρμόδιων αρχών των τρίτων χωρών. Δημοσιεύει τους καταλόγους αυτού στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Οι ανακοινώσεις των αρμόδιων αρχών των τρίτων χωρών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν:

- το όνομα και τη διεύθυνση των επίσημων οργανισμών και εργαστηρίων που είναι ανεγνωρισμένα ή έχουν ορισθεί για την κατάρτιση των εγγράφων VI 1,
- το όνομα, τη διεύθυνση, τον επίσημο αριθμό καταχώρησης των παραγωγών οίνου που έχουν λάβει την έγκριση να καταρτίζουν οι ίδιοι τα έγγραφα VI 1.

Στον κατάλογο αυτό περιλαμβάνονται μόνον οι αρμόδιοι οργανισμοί και τα εργαστήρια που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο που έχουν εξουσιοδοτηθεί από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας αυτής να παρέχουν στην Επιτροπή καθώς και στα κράτη μέλη, εφόσον το ζητήσουν, κάθε χρήσιμη πληροφορία για να είναι δυνατή η αξιολόγηση των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο έγγραφο.

3. Οι κατάλογοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ενημερώνονται, για να ληφθούν ιδίως υπόψη οι τροποποιήσεις που προκύπτουν από αλλαγές διευθύνσεων ή/και επωνυμίας των οργανισμών ή εργαστηρίων.

Οι κατάλογοι αναθεωρούνται:

- α) αν οργανισμός ή εργαστήριο δεν παρέχει τις πληροφορίες που του έχουν ζητηθεί δυνάμει της παραγράφου 2,
- β) αν καταστεί αναγκαία η προσθήκη ή διαγραφή επίσημου οργανισμού ή επίσημου εργαστηρίου,
- γ) αν, μετά την κατάρτιση του καταλόγου, η αναφερόμενη στο άρθρο 5 έγκριση έχει χορηγηθεί σε παραγωγό ή αν η έγκριση έχει αποσυρθεί.

Άρθρο 8

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 και των διατάξεων που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του, τα καταγόμενα από τις τρίτες χώρες προϊόντα μπορούν να προσφέρονται ή να παραδίδονται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση μόνο υπό την προϋπόθεση ότι έχουν ληφθεί τηρουμένων των προβλεπόμενων ορίων, στην περίπτωση των οινολογικών πρακτικών που αναφέρονται στα άρθρα 32, 33 και 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, για την αμπελουργική ζώνη της Κοινότητας, όπου οι φυσικές συνθήκες ισοδυναμούν με αυτές της περιοχής παραγωγής από την οποία κατάγεται το προϊόν της τρίτης χώρας.

Η ισοδυναμία των συνθηκών παραγωγής εκτιμάται από τις αρμόδιες αρχές της σχετικής τρίτης χώρας.

Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί να αντικαταστήσει την εκτίμηση μιας τρίτης χώρας, σχετικά με την ισοδυναμία των συνθηκών παραγωγής στη χώρα αυτή με τις συνθήκες παραγωγής στην αντίστοιχη αμπελουργική ζώνη της Κοινότητας, από δική της εκτίμηση που βασίζεται σε σύγκριση των διατάξεων που εφαρμόζονται στην Κοινότητα και εκείνων που εφαρμόζονται σ' αυτή την τρίτη χώρα.

2. Στην περίπτωση που δημιουργηθεί η εντύπωση στις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους ότι προϊόν καταγωγής τρίτης χώρας αποτέλεσε αντικείμενο οινολογικής πρακτικής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, υπερβαίνοντας κατά

πολύ τα όρια που προβλέπονται για την αντίστοιχη αμπελουργική ζώνη της Κοινότητας, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή έρχεται σε επαφή με την ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα για να ρυθμίσει τις μελλοντικές εισαγωγές.

Άρθρο 9

1. Όσον αφορά:

- τους vins de liqueur, και
- τους αλκοολωμένους οίνους,

τα έγγραφα V I I θεωρούνται έγκυρα μόνον εφόσον ο επίσημος οργανισμός που αναφέρεται στο άρθρο 7:

α) έχει καταγράψει την ακόλουθη σημείωση στο χώρο αριθ. 15:

«Βεβαιώνεται ότι η αλκοόλη που έχει προστεθεί στον οίνο αυτό είναι οινικής προέλευσης».

β) και έχει συμπληρώσει τη σημείωση αυτή με:

- το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του οργανισμού έκδοσης,
- την υπογραφή υπεύθυνου του οργανισμού αυτού,
- τη σφραγίδα του οργανισμού αυτού.

2. Για τους οίνους στους οποίους παραχωρείται δασμολογική μείωση κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, τα έγγραφα V I I μπορούν να χρησιμεύσουν σαν βεβαίωση που πιστοποιεί την ονομασία προέλευσης που προβλέπεται για τις ανάλογες ρυθμίσεις, εφόσον ο αρμόδιος επίσημος οργανισμός:

- έχει καταγράψει την ακόλουθη σημείωση στο χώρο αριθ. 15:

«Βεβαιώνεται ότι ο οίνος που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος εγγράφου έχει παραχθεί στην αμπελουργική ζώνη και ότι του έχει δοθεί η ονομασία προέλευσης που αναφέρεται στο χώρο αριθ. 6 σύμφωνα με τις διατάξεις της χώρας καταγωγής».

και

- έχει συμπληρώσει τη σημείωση αυτή όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

3. Για τα vins de liqueur που δικαιούνται της ονομασίας «Boberg» και «Tokaj» (Aszu και Szamorodni) ο χώρος αριθ. 15 του εγγράφου V I I μπορεί εξίσου να χρησιμεύσει στη χορήγηση των βεβαιώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 354/79 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1120/75 της Επιτροπής⁽¹⁾, χωρίς να απαιτείται η συμπλήρωση του χώρου αριθ. 11 του εν λόγω εγγράφου σχετικά με το δελτίο ανάλυσης.

Άρθρο 10

Οι τρίτες χώρες που απαλλάσσονται από την υποχρέωση προσκόμισης της βεβαίωσης και του δελτίου ανάλυσης που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 354/79, όσον αφορά τις εξαγωγές τους στην Κοινότητα, περιλαμβάνονται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2115/76 καταργείται στις 30 Σεπτεμβρίου 1986.

Κατά την περίοδο από 2 Απριλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1986 εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα για τα οποία αποδεικνύεται, προς ικανοποίηση των τελωνειακών αρχών της Κοινότητας, ότι έχουν εγκαταλείψει τη σχετική τρίτη χώρα πριν από τις 2 Απριλίου 1986.

Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται, με την επιφύλαξη του άρθρου 11, από τις 2 Απριλίου 1986, εκτός από το άρθρο 9 παράγραφος 2 που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1975, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Κατάλογος των τρίτων χωρών που έχουν συμφωνήσει με την Κοινότητα ειδικές δεσμεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 και στο άρθρο 5

Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έκδοση αποσπασμάτων)

Ποσότητα	12 Αριθμός και ημερομηνία του αποσπάσματος ή του τελωνειακού εγγράφου	13 Όνομα και πλήρης διεύθυνση του παραλήπτη (απόσπασμα)	14 Θεώρηση της αρμόδιας αρχής
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
<p>15 Άλλες ενδείξεις:</p>			

ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (Θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία ή έκδοση αποσπασμάτων)

Ποσότητα	11 Αριθμός και ημερομηνία του αποσπάσματος ή του τελωνειακού εγγράφου	12 Όνομα και πλήρης διεύθυνση του παραλήπτη (απόσπασμα)	13 Θεώρηση της αρμόδιας αρχής
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			
Διαθέσιμη			
Καταχωρήθηκε			

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΤΟΙΧΕΙΑ (ΤΕΧΝΙΚΑ) ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΝΤΥΠΑ VI1 ΚΑΙ VI2

A. Εκτύπωση των εντύπων

1. Οι διαστάσεις των εντύπων είναι περίπου 210 x 297 mm.
2. Το χρησιμοποιούμενο χαρτί είναι χαρτί γραφής χρώματος λευκού, διαβρεγμένο με κόλλα βάρους τουλάχιστον 40 g ανά m².
3. Κάθε έντυπο φέρει το όνομα και τη διεύθυνση ή το σήμα του τυπογράφου.
4. Τα έντυπα τυπώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας· όσον αφορά τα έντυπα VI2, η γλώσσα αυτή ορίζεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους όπου θα θεωρηθούν τα έντυπα αυτά.

B. Τρόπος συμπλήρωσης των εντύπων

1. Τα έντυπα συμπληρώνονται στη γλώσσα στην οποία είναι τυπωμένα.
2. Κάθε έντυπο φέρει αύξοντα αριθμό που τον δίδει:
 - όσον αφορά τα έντυπα VI 1, ο επίσημος οργανισμός που υπογράφει το μέρος «Βεβαίωση»,
 - όσον αφορά τα έντυπα VI2, το τελωνείο που τα θεωρεί.
3. Η περιγραφή του προϊόντος στο χώρο αριθ. 6 του εντύπου VI1 και στο χώρο αριθ. 5 του αποσπάσματος VI2 γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/79 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1898/85⁽²⁾.

(¹) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 99.

(²) ΕΕ αριθ. L 179 της 11. 7. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

- Καναδάς
- Ιράν
- Λίβανος
- Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας
- Ταϊβάν

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3591/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1985

περί διαφόρων παραδόσεων σιτηρών και όρυζας στη Διεθνή Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ) βάσει της επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3331/82 του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2750/75⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 28,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζης⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1025/84⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 25,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση της 6ης Μαΐου 1985 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ της ΔΕΕΣ, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτό τον οργανισμό 839 τόνους σιτηρών που θα παραδοθούν cif·

ότι θα πρέπει να προβεί σ' αυτές τις παραδόσεις σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ)

αριθ. 1974/80 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1980 περί γενικών μέτρων εφαρμογής για την εκτέλεση ορισμένων ενεργειών επισιτιστικής βοήθειας στον τομέα των σιτηρών και της όρυζης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3323/81⁽⁷⁾· ότι είναι αναγκαίο να ορισθούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορηγήσεως, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθορισθούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στα παραρτήματα επιφορτίζονται με την εφαρμογή των διαδικασιών κινητοποιήσεως και προμήθειας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1974/80 και τους όρους που εμφαίνονται στα παραρτήματα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 352 της 14. 12. 1982, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 13.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 334 της 21. 11. 1981, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

1. **Πρόγραμμα:** 1985
2. **Δικαιούχος:** Διεθνής Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ)
3. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Φιλιππίνες
4. **Προϊόν προς διακίνηση:** νιφάδες βρώμης
5. **Συνολική ποσότητα:** 150 τόνοι (259 τόνοι σιτηρών)
6. **Αριθμός παρτίδων:** μία
7. **Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex 56396)
8. **Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
9. **Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:**

Παρασκευή βρώμης διά ταχείας δράσεως:
ακατέργαστη βρώμη: βρώμη υψηλής πυκνότητας από πρώτη ποιότητα
καθαρισμός και προετοιμασία: η βρώμη πρέπει να απαλλαγεί από κάθε ξένη ουσία, να γλυκανθεί και να σταθεροποιηθεί δι' επεξεργασίας με ατμό
αποφλοίωση: η βρώμη πρέπει να ταξινομηθεί κατά μέγεθος και να αποφλοιωθεί. Μετά την αφαίρεση των σβώλων, οι κόκκοι της βρώμης πρέπει να καθαρισθούν και να γυαλισθούν
πλιγούρια: οι κόκκοι της βρώμης πρέπει να θραυσθούν, να επιλεγούν και να καθαρισθούν στον αέρα. Τα πλιγούρια πρέπει να υγρανθούν και να βρασθούν στον ατμό, κατόπιν να μετατραπούν σε νιφάδες

Ποιότητα των νιφάδων βρώμης:
υγρασία: κάτω του 12 %
τέφρα: κάτω του 2,3 % σε ξηρές ουσίες
ακατέργαστες ίνες: κάτω του 1,5 % σε ξηρές ουσίες
σβώλοι: κάτω του 0,10 % σε ξηρές ουσίες
περιεκτικότητα σε πρωτεΐνες: όχι κάτω του 12 % σε ξηρές ουσίες
10. **Συσκευασία:**

σε σάκους

 - κατασκευή των σάκων:
 - 4 σάκοι από χαρτί kraft, ανθεκτικότητας που αντιστοιχεί σε βάρος τουλάχιστον 70 g ανά m²
 - 1 σάκος με επένδυση πισσωμένου χάρτη, ανθεκτικότητας που αντιστοιχεί σε βάρος τουλάχιστον 140 g ανά m²
 - 1 εσωτερική θήκη από πολυαιθυλένη, πάχους τουλάχιστον 0,06 mm με διπλή επίδεση
 - τα άνω και κάτω ανοίγματα του σάκου πρέπει να είναι κολλημένα
 - καθαρό βάρος των σάκων: 25 kg
 - επιγραφή στους σάκους: ένας κόκκινος σταυρός 10 x 10 cm και η ακόλουθη ένδειξη:
«PHL-47 / ROLLED OATS / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MANILA»
11. **Λιμένας φορτώσεως:** κοινοτικός λιμένας
12. **Στάδιο παραδόσεως:** cif
13. **Λιμένας εκφορτώσεως:** Μανίλα
14. **Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας:** δημοπρασία

15. **Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 7 Ιανουαρίου 1986, ώρα 12.00
16. **Περίοδος φορτώσεως:** 20 Ιανουαρίου έως 10 Φεβρουαρίου 1986
17. **Ποσό ασφάλειας:** 12 ECU ανά τόνο
18. **Κατόπιν αιτήσεως του ΔΕΕΣ, ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο κατά την παράδοση τα εξής έγγραφα:**
 - πιστοποιητικό προελεύσεως
 - πιστοποιητικό φυτουγείας
 - λογαριασμό pro-forma

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθέτησεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2% των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα αποστολής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Πρόγραμμα: 1985
2. Δικαιούχος: Διεθνής Επιτροπή Ερυθρού Σταυρού (CICR/ΔΕΕΣ)
3. Τόπος ή χώρα προορισμού: Φιλιππίνες
4. Προϊόν προς διακίνηση: όρυζα λευκασμένη σε κόκκους μακρούς (όχι parboiled)
5. Συνολική ποσότητα: 200 τόνοι (580 τόνοι σιτηρών)
6. Αριθμός παρτίδων: μία
7. Οργανισμός παρεμβάσεως επιφορτισμένος με την εφαρμογή της διαδικασίας:
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. Τρόπος διακινήσεως του προϊόντος: κοινοτική αγορά
9. Χαρακτηριστικά του εμπορεύματος:
 - όρυζα υγιής και ανόθευτη, ποιότητας σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, χωρίς ασυνήθεις οσμές και παράσιτα
 - υγρασία: 15 %
 - θραυσμένη όρυζα: 5 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι αλευρώδεις: 5 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 3 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι διάστικτοι: 1,5 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι κηλιδωμένοι: 1 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι κίτρινοι: 0,050 % κατ' ανώτατο όριο
 - κόκκοι χρώματος ηλέκτρου: 0,20 % κατ' ανώτατο όριο
10. Συσκευασία:
 - σάκοι καινούριοι από υφαντό πολυπροπυλένιο, ελαχίστου βάρους 120 g, επεξεργασμένοι ειδικά για τρόφιμα, «υπεριώδης ακτινοβολία»
 - καθαρό βάρος των σάκων: 50 kg
 - επιγραφή στους σάκους: ένας κόκκινος σταυρός 15 x 15 cm και η ακόλουθη ένδειξη (με γράμματα ύψους 5 cm τουλάχιστον):
«PHL-48 / RICE / MANILA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION»
11. Λιμένας φορτώσεως: κοινοτικός λιμένας
12. Στάδιο παραδόσεως: cif
13. Λιμένας εκφορτώσεως: Μανίλα
14. Διαδικασία που εφαρμόζεται για τον καθορισμό των εξόδων προμήθειας: δημοπρασία
15. Ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 13 Ιανουαρίου 1986, ώρα 12.00
16. Περίοδος φορτώσεως: 1 έως 20 Φεβρουαρίου 1986
17. Ποσό ασφάλειας: 12 ECU ανά τόνο
18. Κατόπιν αιτήσεως της ΔΕΕΣ, ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στον δικαιούχο κατά την παράδοση τα εξής έγγραφα:
 - πιστοποιητικό απολυμάνσεως με κάπνισμα
 - πιστοποιητικό προελεύσεως
 - πιστοποιητικό φυτούγειας
 - λογαριασμό pro-forma

Σημειώσεις:

1. Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανατοποθετήσεως σε σάκους, ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
2. Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με τον δικαιούχο για να καθορίσει τα απαραίτητα έγγραφα αποστολής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3592/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί παραδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 106/85 του Συμβουλίου της 14ης Ιανουαρίου 1985 περί ανοίγματος κοινοτικής δασμολογικής ποσοστώσεως βοείων κρέατων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, των διακρίσεων 02.01 Α ΙΙ α) και 02.01 Α ΙΙ β) του κοινού δασμολογίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 142/85 της Επιτροπής της 18ης Ιανουαρίου 1985 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 106/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3688/84 στον τομέα του βοείου κρέατος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3249/85⁽³⁾, αναφέρει, στο άρθρο 7, ότι οι αιτήσεις και η παράδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρέατων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 12 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 περί ειδικών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 552/85⁽⁵⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 142/85 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), καθό-

ρισε σε 4 000 τόνους την ποσότητα βοείων κρέατων υψηλής ποιότητας, νωπών διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για το έτος 1985.

ότι οι αιτήσεις που κατατέθηκαν τον μήνα Δεκέμβριο του 1985 αναφέρονται σε ποσότητες κατώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες· ότι μπορούν, κατά συνέπεια, οι αιτήσεις αυτές να ικανοποιηθούν πλήρως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται για τον μήνα Δεκέμβριο του 1985 για τα θόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 142/85, ικανοποιείται πλήρως.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 14 της 17. 1. 1985, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 16 της 19. 1. 1985, σ. 14.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 2. 3. 1985, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3593/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως στον τομέα των ελαιούχων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1223/83 του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1983 περί των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοστούν στον γεωργικό τομέα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1297/85⁽⁴⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων για τους κραιβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2881/85⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3513/85⁽⁸⁾.

ότι, εν απουσία ισχύουσας ενδεικτικής τιμής για την περίοδο εμπορίας 1985/86 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη και εν απουσία ισχύοντος ποσού μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο και Μάιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη, το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Δεκέμβριο 1985, Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο και Μάιο

1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη δύναται να υπολογισθεί μόνο προσωρινά, βάσει της ενδεικτικής τιμής και της μηνιαίας προσαυξήσεως που προτάθηκαν τελευταία από την Επιτροπή στο Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1985/86· ότι το ποσό αυτό πρέπει λοιπόν να εφαρμοστεί μόνον προσωρινά και να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις γίνει γνωστή η ενδεικτική τιμή της περιόδου εμπορίας 1985/86·

ότι η εφαρμογή των αναφερόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2881/85 λεπτομερειών στα στοιχεία τα οποία διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ύψους της ενισχύσεως η οποία ισχύει σήμερα σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενισχύσεως και οι συντελεστές συναλλαγής που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83⁽⁹⁾ καθορίζονται στα παραρτήματα.

2. Ωστόσο το ποσό της ενισχύσεως, σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων, για τους μήνες Δεκέμβριο 1985, Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο και Μάιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ στις 20 Δεκεμβρίου 1985 για να ληφθεί υπόψη η ενδεικτική τιμή που καθορίστηκε για τα προϊόντα αυτά για την περίοδο εμπορίας 1985/86 και το ποσό της μηνιαίας προσαυξήσεως για τους μήνες Ιανουάριο, Φεβρουάριο, Μάρτιο, Απρίλιο και Μάιο 1986 για την αγριοκράμβη και την αγριογογγύλη.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1985, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 33.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 277 της 17. 10. 1985, σ. 18.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 335 της 13. 12. 1985, σ. 46.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 28. 9. 1983, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ενισχύσεις στους κραμβόσπορους και γογγυλόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU) (1):	25,294	25,754	26,050	23,935	24,455	24,455
2. Τελικές ενισχύσεις (1):						
Σπόροι συγκομισθέντες και μεταποιημένοι στην:						
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	61,90	63,01	63,75	59,05	60,29	60,79
— Κάτω Χώρες (Fl)	69,75	70,99	71,81	66,50	67,90	68,40
— UEBL (FB/Flux)	1 173,94	1 195,29	1 209,03	1 109,85	1 133,98	1 126,33
— Γαλλία (FF)	174,64	177,86	179,55	163,68	167,32	167,33
— Δανία (Dkr)	212,85	216,72	219,21	201,41	205,79	205,25
— Ιρλανδία (£ Irl)	18,973	19,318	19,537	17,903	18,293	18,178
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	15,182	15,466	15,644	14,283	14,605	14,428
— Ιταλία (Lit)	35 714	36 389	36 626	33 073	33 844	33 132
— Ελλάδα (Δρχ)	1 780,33	1 825,32	1 847,81	1 539,52	1 592,74	1 592,74

(1) Βάσει της τελευταίας προτάσεως της Επιτροπής σχετικά με την ενδεικτική τιμή και με την επιφύλαξη της αποφάσεως του Συμβουλίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενισχύσεις στους ηλιανθόσπορους

(ποσά για 100 χγρ)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας
1. Μεικτές ενισχύσεις (ECU):	30,705	31,839	32,847	33,397	32,567
2. Τελικές ενισχύσεις:					
Σπόροι συγκομισθέντες και μεταποιημένοι στην:					
— ΟΔ της Γερμανίας (DM)	75,17	77,84	80,24	81,73	79,81
— Κάτω Χώρες (Fl)	84,70	87,71	90,39	92,06	89,89
— UEBL (FB/Flux)	1 425,07	1 477,71	1 524,49	1 548,93	1 510,38
— Γαλλία (FF)	211,97	219,96	226,64	229,70	223,76
— Δανία (Dkr)	258,38	267,92	276,41	281,03	274,05
— Ιρλανδία (£ Irl)	23,032	23,883	24,635	24,997	24,373
— Ηνωμένο Βασίλειο (£)	18,424	19,136	19,767	20,106	19,576
— Ιταλία (Lit)	43 329	45 046	46 354	46 956	45 649
— Ελλάδα (Δρχ)	2 149,63	2 283,77	2 400,63	2 454,66	2 340,79

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Τιμές ECU που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη μετατροπή των τελικών ενισχύσεων στο νόμισμα της χώρας μεταποίησεως όταν αυτή δεν είναι η χώρα παραγωγής

(αξία 1 ECU)

	Τρέχων μήνας	1ος μήνας	2ος μήνας	3ος μήνας	4ος μήνας	5ος μήνας
DM	2,193050	2,183800	2,176840	2,169190	2,169190	2,148510
Fl	2,468370	2,460450	2,455000	2,448500	2,448500	2,431280
FB/Flux	44,753200	44,734100	44,740700	44,721800	44,721800	44,697500
FF	6,704370	6,734420	6,752640	6,781490	6,781490	6,842760
Dkr	7,953190	7,948880	7,951050	7,946030	7,946030	7,946110
£ Irl	0,710402	0,710862	0,712231	0,713181	0,713181	0,717484
£	0,606194	0,607235	0,608801	0,609743	0,609743	0,613289
Lit	1 496,17	1 506,74	1 512,36	1 519,56	1 519,56	1 542,27
Δρχ	130,58160	130,44760	130,41030	130,29070	130,29070	130,08590

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3594/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί διορθώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον

κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3555/85⁽⁶⁾.

ότι, κατόπιν ελέγχου, διαπιστώθηκαν λάθη στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι είναι συνεπώς σημαντικό να διορθωθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2956/85, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3555/85, αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις 18 Δεκεμβρίου 1985.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 18. 12. 1985, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί διορθώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	125,50
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	178,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	111,06 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	131,15
10.04	Βρώμη	111,61
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	105,20 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 Β	Κέγχρος	74,13 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	116,83 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	189,83
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	169,61
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	290,74
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	203,77

- (1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.
- (4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.
- (5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.
- (6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.
- (7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3595/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός μεν η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, αφετέρου δε οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, κατά το εν λόγω άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

ότι για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τα ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

		(ECU/τόνο)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	50,00
	— τη ζώνη II 6)	57,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	20,00
10.01 B II	Σίτος σκληρός	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	50,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	60,00
10.02	Σίκαλις	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	72,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	82,00
10.03	Κριθή	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	72,00
	— τη ζώνη II 6)	79,00
	— την Ιαπωνία	—
	— τις άλλες τρίτες χώρες	20,00
10.04	Βρώμη	
	για τις εξαγωγές προς:	
	— την Ελβετία, Αυστρία και το Λιχτενστάιν	—
	— τις άλλες τρίτες χώρες	—
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο για σπορά	—
10.07 B	Κέγχρος	—
10.07 Γ	Σόργο	—
ex 11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	79,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600	79,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900	70,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100	64,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650	60,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900	53,00

		<i>(ECU/τόνο)</i>
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών
ex 11.01 B	Άλευρα σικάλεως:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 700	79,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 701 μέχρι 1 150	79,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600	79,00
11.02 A I α)	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 601 μέχρι 2 000	79,00
	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 ⁽¹⁾	248,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300 ⁽²⁾	234,00
11.02 A I β)	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 1 300	209,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες περισσότερο από 1 300	197,00
	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου:	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	79,00

(¹) Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,250 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

(²) Σιμιγδάλι που έχει ικανότητα διείσδυσης σε κόσκινο που τα διάκενά του έχουν άνοιγμα 0,160 mm, λιγότερο από 10 % σε βάρος.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 501/85 (ΕΕ αριθ. L 60 της 28. 2. 1985).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3596/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος της εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84⁽⁵⁾, καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων

προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποσκοπεί να καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁷⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(5) ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.

(6) ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά επιστροφών
11.07 A I 6)	66,50
11.07 A II 6)	128,89
11.07 B	150,21

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3597/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1985

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1018/84⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θέσπισης στον τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1027/84⁽⁵⁾, θέσπισε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για ορισμένα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75⁽⁶⁾ θέσπισε τους τρόπους προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σιτηρών και ορισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για τα σιτηρά, αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη

η οικονομική πλευρά των εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενη με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84⁽⁸⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίσθηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 20 Δεκεμβρίου 1985.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 19. 4. 1984, σ. 15.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1985 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(ECU/τόνο)								
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4	5η προθεσμία 5	6η προθεσμία 6
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς:							
	— την Κίνα	0	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00	+ 6,00
	— τις άλλες τρίτες χώρες	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Βρώμη	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Αραβόσιτος, εκτός από υβρίδιο αραβοσίτου	0	0	0	0	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	0	0	0	0
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σμιγδάλια σίτου μαλακού	0	0	0	0	0	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 501/85 (ΕΕ αριθ. L 60 της 28. 2. 1985).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ
ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗΣ**

Ο πίνακας περιλαμβάνει τα τελωνεία των κρατών μελών της Κοινότητας, της Αυστρίας και της Ελβετίας, τα οποία έχουν ειδικές αρμοδιότητες σε θέματα κοινοτικής διαμετακόμισης.

Στο κατωτέρω κείμενο κάθε παραπομπή στην Κοινότητα ή στα κράτη μέλη ισχύει επίσης για την Αυστρία και την Ελβετία.

615 σελίδες

Δημοσιεύεται στα δανικά, γερμανικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Αριθμός καταλόγου: CB-40-84-351-7C-C ISBN: 92-825-4841-4

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: 500 bfrs, 980 drh.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

ΟΔΗΓΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

I/1985

Το Συμβούλιο αποτελεί το κέντρο του κοινοτικού μηχανισμού διαβουλεύσεων και λήψεως αποφάσεων.

Ο ανά χείρας οδηγός δίνει μια συνοπτική εικόνα της διάρθρωσης των αρμοδιοτήτων και της λειτουργίας του Συμβουλίου. Ο αναγνώστης θα βρει εδώ, μεταξύ άλλων, κατάλογο των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι συμμετέχουν συνήθως στις συνόδους του Συμβουλίου, κατάλογο των μελών της Επιτροπής των Μονίμων Αντιπροσώπων, οργανόγραμμα της Μόνιμης Αντιπροσωπείας του κάθε κράτους μέλους και τη διάρθρωση της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου. Ας σημειωθεί ότι ο οδηγός αυτός ενημερώνεται δύο φορές το χρόνο. Παρέχονται επίσης χρήσιμες πληροφορίες για τις διάφορες επιτροπές που εργάζονται στα πλαίσια του Συμβουλίου, καθώς και για τα μεικτά συμβούλια σύνδεσης και συνεργασίας, το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΟΚ και τις αντιπροσωπείες των κρατών ΑΚΕ στην Κοινότητα.

147 σελίδες

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

ISBN 92-824-0269-X

BX-43-85-757-GR-C

Τιμή στο Λουξεμβούργο, χωρίς ΦΠΑ: 150 bfrs.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg